

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 111 (1985)  
**Heft:** 13

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Parait tous les 15 jours

111<sup>e</sup> année

N<sup>o</sup> 13/85

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. (021) 472098 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

François Neyroud, arch. SIA, collaborateur permanent  
Walter Peter, ing. EPFL-SIA, collaborateur

**Impression:**  
Imprimerie Bron SA  
1001 Lausanne

**Photolitho:**  
Polygravia, Börde 28 bis  
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 106.—  
Un an, étranger Fr. 114.—  
Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50  
Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.  
**Membres SIA:** toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

## Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale  
23, rue du Pré-du-Marché  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74



Siège central:  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich  
Tél. (01) 251 24 50

## Schweizer Ingenieur und Architekt

### Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

### Numéro 23/85

Zur Eröffnung der Nordumfahrung Zürich N 20 und des Milchbucktunnels SN 1. Von Josef Keresztes, Zürich 539  
Gubristtunnel der N 20. Geologische Verhältnisse. Von Andreas Wildberger, Zürich 540  
Übersicht über das Projekt des Gubristtunnels. Von Andreas Schmid, Zürich 541

### Numéro 24/85

Der Neubau des Hauptbahnhofs Luzern  
Vorwort des Kreisdirektors. Von P. Schaaf 577  
SBB-Bauvorhaben Bahnhofsgelände Luzern. Von W. Kaeslin und A. Eterlin 578  
Gesamtplanung, Ausbaustufen. Von P. Nauer 585

## Sommaire

Tableau des concours B 65

Carnet des concours B 66, 247

Industrie et technique B 66, 254

Nécrologie B 66

### Barrages

La contribution de la Suisse à la construction de barrages dans le monde, par Niklaus Schnitter 239

Actualité 242, B 67

Bibliographie 243, B 67

### Architecture

Avant le post-moderne et après, par Bilgin Uygar-Adatte 244

### Actualité

Servons-nous du mot juste 245

### Lettre ouverte

Lettre ouverte à M<sup>me</sup> Doris Haldimann, membre d'honneur SIA 253

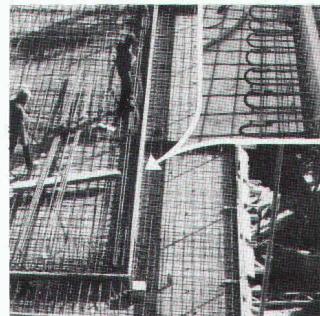
### Vie de la SIA

B 67

### Documentation du bâtiment

B 67

## Couverture



### EGCO Consoles de dalles isolantes, sans appuis

Consoles de dalles pour liaison portante et thermo-isolante de dalles en béton en porte à faux. Comparé aux constructions de balcons connues jusqu'ici, ce système spécial offre plusieurs avantages importants, tant sur le plan thermique que sur le plan de la construction: suppression du pont thermique dalle d'étage/dalle en porte à faux, pas d'altération de la couleur de la face intérieure de la dalle, isolation contre les bruits d'impact inégalée à ce jour (exigence supérieure selon norme SIA 181 satisfaite), économie d'armature dans toute la zone du balcon, possibilité d'exécution ultérieure de la dalle en porte à faux, flèche minimale de la dalle en porte à faux, mise en place très simple; conformité de la hauteur statique garantie grâce à l'élément fixe.

Des éléments de dimensions différentes de celles mentionnées sont livrables sur demande. Nous établissons gratuitement des diagrammes de limite de charge.

Sur demande, nous conseillons volontiers pour toutes les questions concernant l'application et pour les types spéciaux, nous envoyons la documentation et les instructions de pose sur feuilles à coller sur plans.

Service d'assistance technique, statique:

EGCO AG  
Gstaadstrasse  
3792 Saanen  
030/45500

Bureau de vente:

EGCO AG  
Case postale  
9476 Weite  
085/52233

## Dans le prochain numéro:

Rénovation et architecture